

www.BibleForChildren.org

Matayu 1

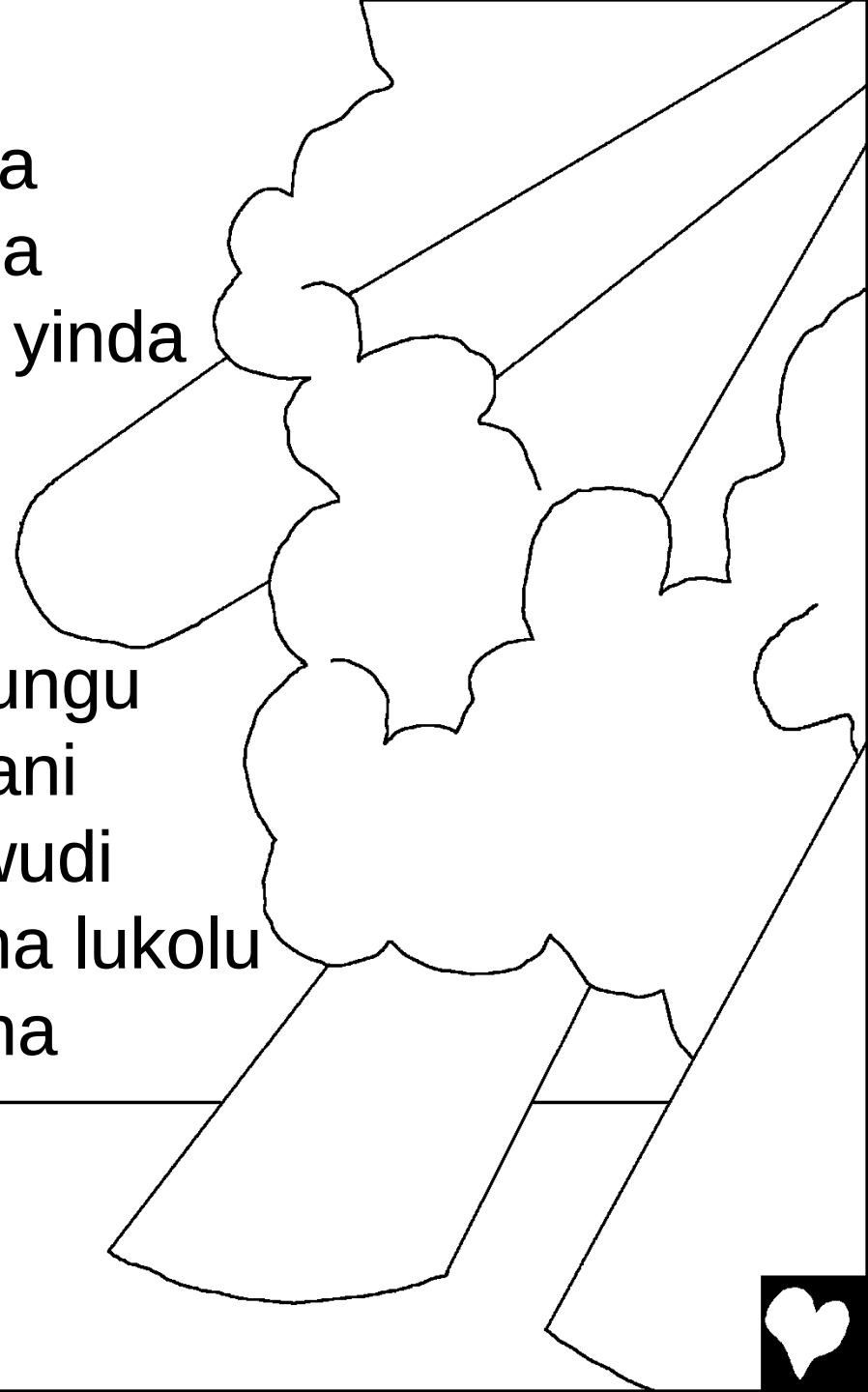


Yinda ya Elizabeti pasokiti myezi sita, Mlungu kamtumiti Gaburieli ntumintumi gwa kumpindi kagendi mpaka Galilaya, lushi lwa Nazareti. Kaweriti na shisoweru kwa muhinga bikira yakahetitwi na muntu yawamshema Yosefu, gwa shiyiwuku sha Dawudi, litawu lyakuwi ayu bikira ndo Mariya.



Ntumintumi gwa kumpindi
kamgambiriti Mariya, “Nagutira
Mariya, Mlungu kakupapanana
manemu. Guloli, haguweri na yinda
na kwiwula mwana mpalu na
litawu lyakuwi hagumshemi
Yesu. Ayu hakaweri mkulu,
hawamshemi mwana gwa Mlungu
na Mtuwa Mlungu hakampanani
shibanta sha ufalumi sha Dawudi
mbuyi gwakuwi. Hakakolimlima lukolu
lwa Yakobu mashaka goseri na

ufalumi wakuwi hapeni uweri
na upeleru.”



Mariya kamgambiriti ntumintumi gwa
kumpindi, “Neni haneliwoni na mpalu!
Hashiweri ashi shisoweru ashi?”
Ntumintumi gwa kumpindi
kamuwankula, “Rohu Mnanagala
hakizi kwaku na makakala
ga Mlungu hagakwizili.
Toziya ayi mwana
hakiwukili hakaweri
mnanagala,
hakashemwi
Mwana gwa

Mlungu.”



Mashaka galii Mariya kawukiti kagenditi
mpaka isi ya mulugongu Iwa Yudeya. Aku
kingiriti mnumba mwa Zakariya na
kamlamsiyiti Elizabeti.
Elizabeti pakapikaniriti
ntambu Mariya
yakamlamsiyiti,
nonu kadunkula
mumtima mwakuwi.
Elizabeti kamemiti
Rohu Mnanagala,
Elizabeti kalonga,
“Gutekelerwa gwenga
pakati pa wadala
woseri na katekelerwi
mwana hakiwukili
mumtima mwaku.”

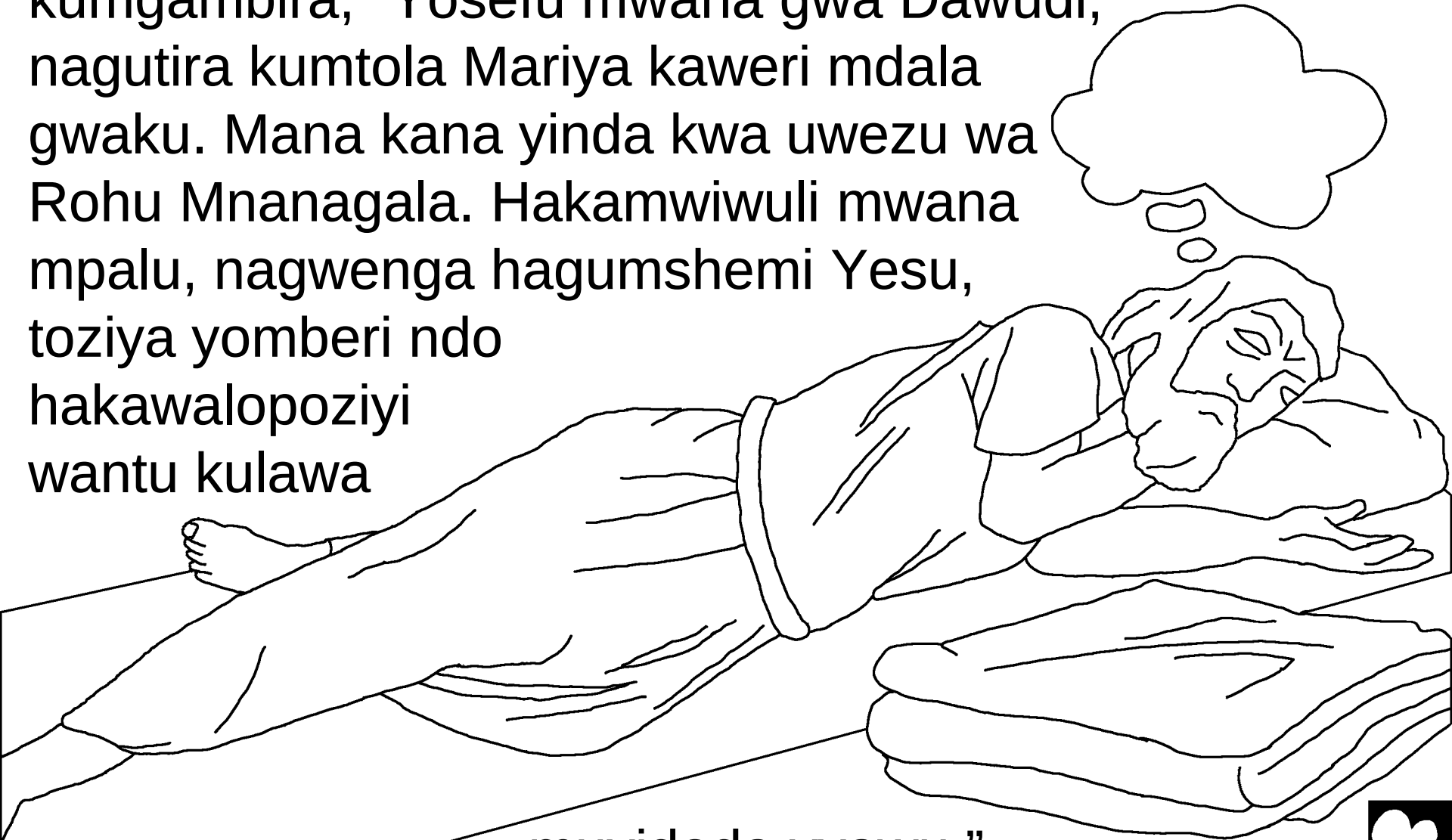


Hangu ndo Yesu Kristu ntambu yakiwukiti, Mariya mawu gwakuwi Yesu kaweriti kahtitwi na Yosefu.

Kumbiti pamberi pa kulikala pamuhera gambira mpalu na mdala, kawonikaniti kana yinda kwa uwezu wa Rohu Mnanagala. Yosefu mpalu gwakuwi kaweriti kamfiriziya Mlungu, kafiriti ndiri kumlanguziya kwa wantu kuwera kana vidoda, Hangu kafiriti kumleka kwa bada.



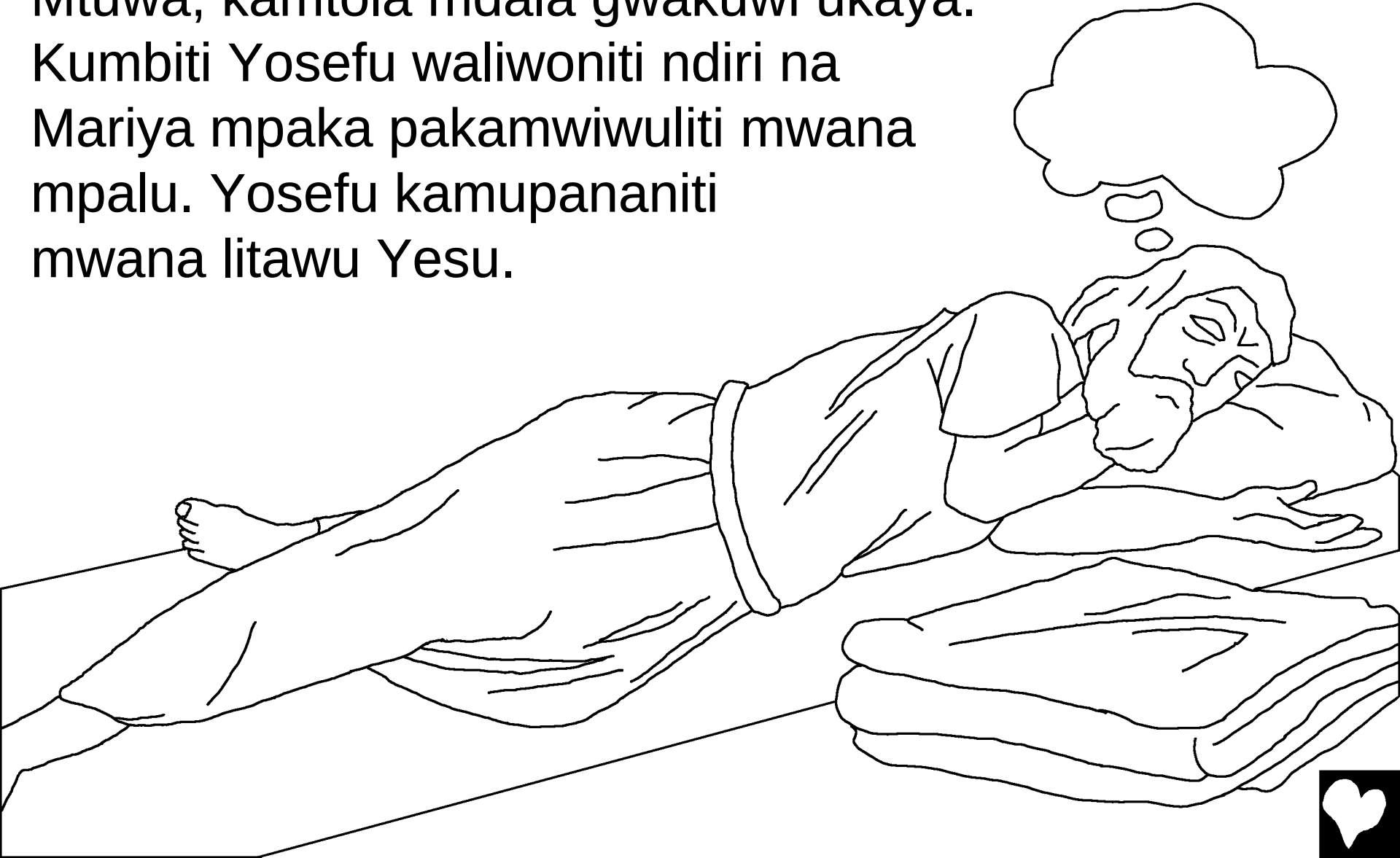
Pakaweriti kankali kankulihola hangu, ntumintumi gwa kumpindi gwa Mtuwa kamulawira mukulota na kungambira, “Yosefu mwana gwa Dawudi, nagutira kumtola Mariya kaweri mdala gwaku. Mana kana yinda kwa uwezu wa Rohu Mnanagala. Hakamwiwuli mwana mpalu, nagwenga hagumshemi Yesu, toziya yomberi ndo hakawalopoziyi wantu kulawa



muvidoda vyawu.”



MSu, Yosefu pakimkiti mumpota katenditi gambira
vyakamgambiriti ulii ntumintumi gwa kumpindi gwa
Mtuwa, kamtola mdala gwakuwi ukaya.
Kumbiti Yosefu waliwoniti ndiri na
Mariya mpaka pakamwiiwuliti mwana
mpalu. Yosefu kamupananiti
mwana litawu Yesu.



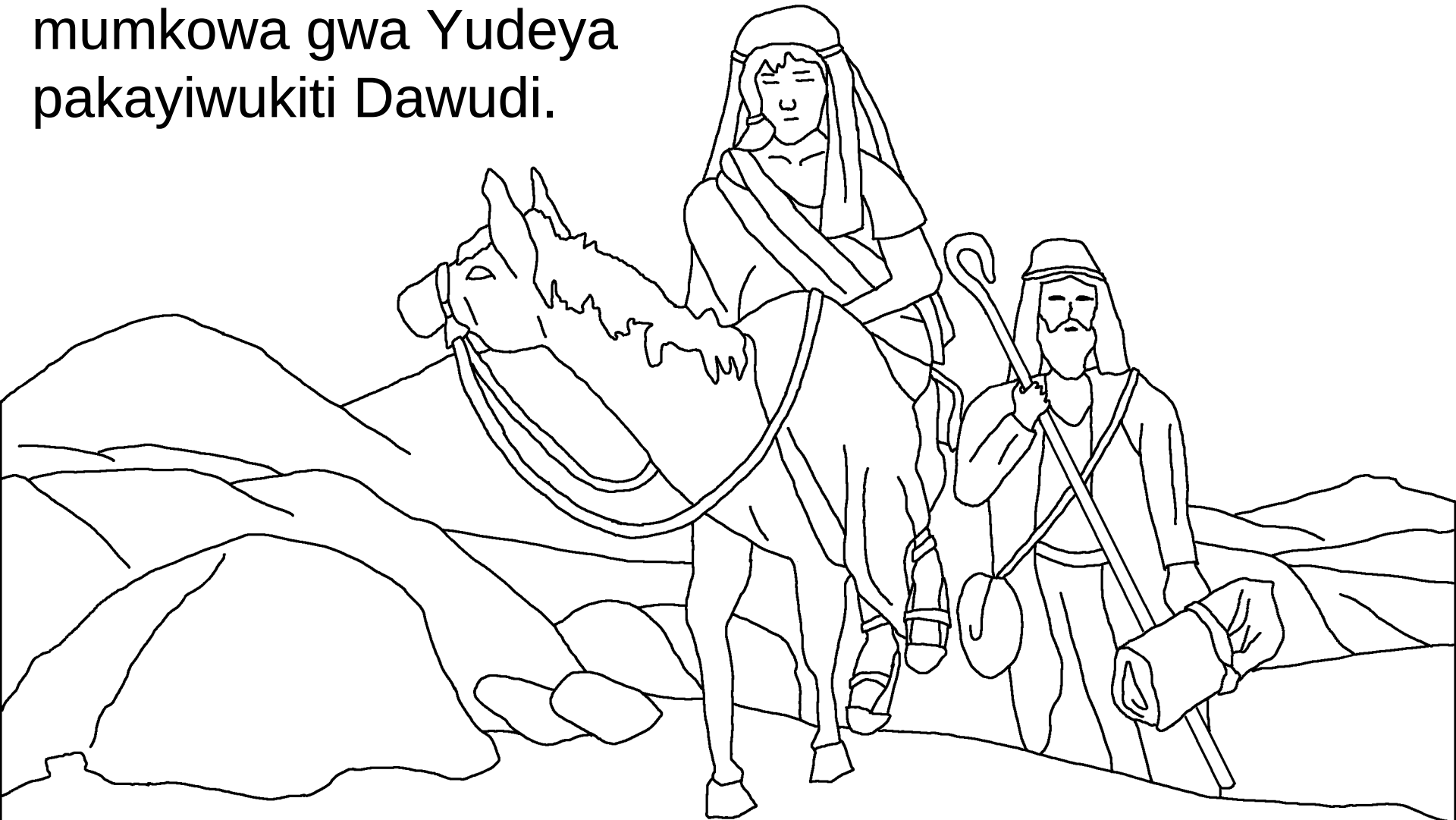
Majuwa galii, Kaisari Agustinu mfalumi gwa Rumi
kabweriti kulagalira, wantu woseri wa lushi loseri la
Rumi wawalangwi. Su kila
muntu kagenditi
kulembwa litawu
lyakuwi muisi



mwakuwi.



Viraa Yosefu kaweriti na mwanja gwa kulawa Nazareti
mumkowa gwa Galilaya, kagenditi muisi ya Betirehemu
mumkowa gwa Yudeya
pakayiwukiti Dawudi.



Yosefu kagenditi kulii toziya kalawiti mushiyuwuku
sha Dawudi. Kagenditi kulii wakalembwi pamuhera na
Mariya muheta
gwakuwi, yakaweriti
na yinda.



Pawaweriti kulii
Betirehemu, shipindi sha
Mariya sha kwiwura
mwana shisokiti.

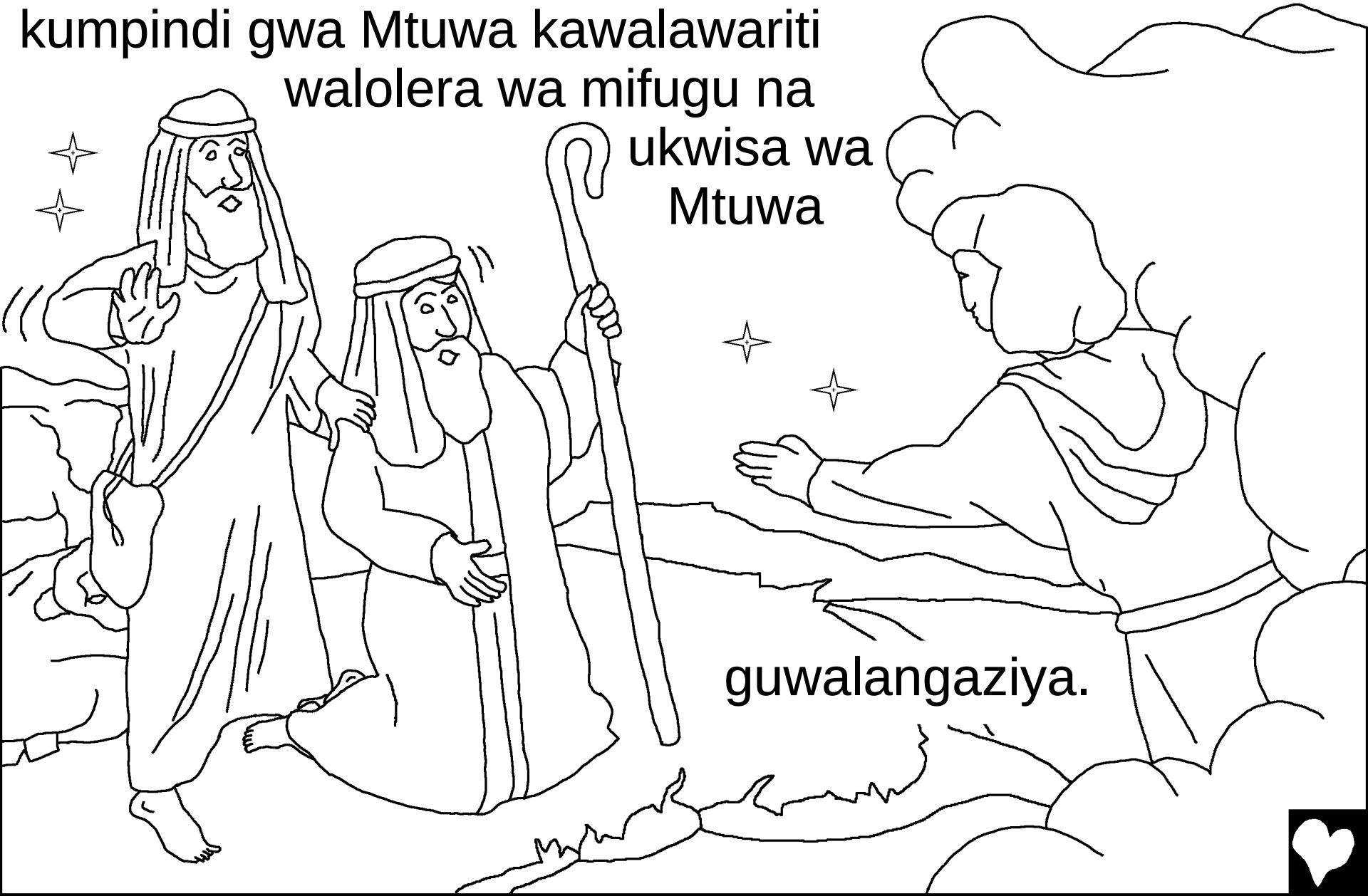


Kamwiiwula mwana gwakuwi gwa kwanja mpalu,
kamgubikila nguwu na wamgonjeka muliboma lya
wang'ombi, toziya womberi
wapatiti ndiri pakugonja
kunumba ya
wahenga.



Kuweriti na walolera wa mifugu, yawaweriti kuntundu
pashiru wankulolera mifugu yawu. Ntumintumi gwa
kumpindi gwa Mtuwa kawalawariti
walolera wa mifugu na

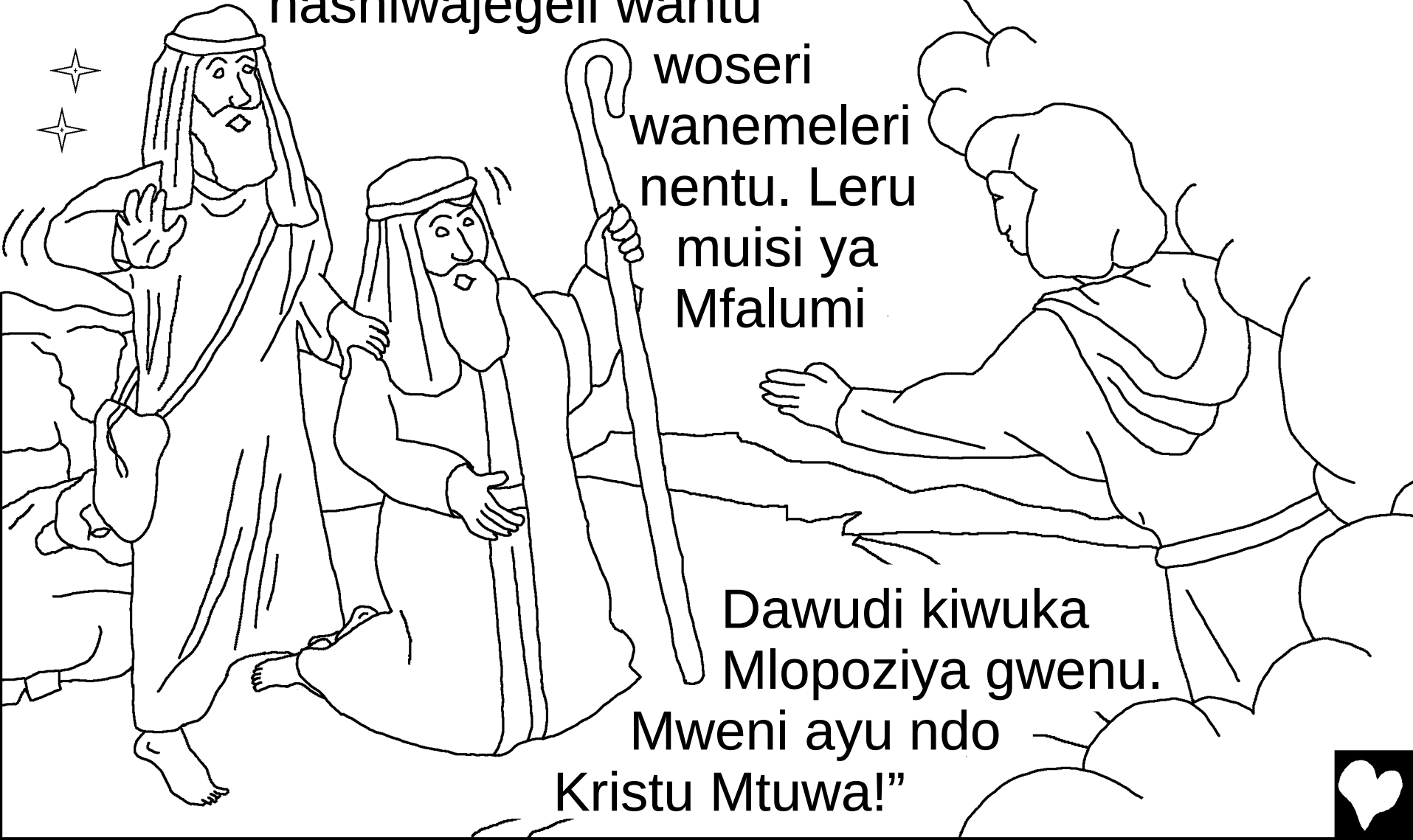
ukwisa wa
Mtuwa



guwalangaziya.



Womberi watiliti nentu, kumbiti ntumintumi gwa
kumpindi kawagambira, "Namtira! Neni nuwajegerani
shisoweru shiwagira, shisoweru ashi
hashiwajegeli wantu



woseri
wanemeleri
nentu. Leru
muisi ya
Mfalumi

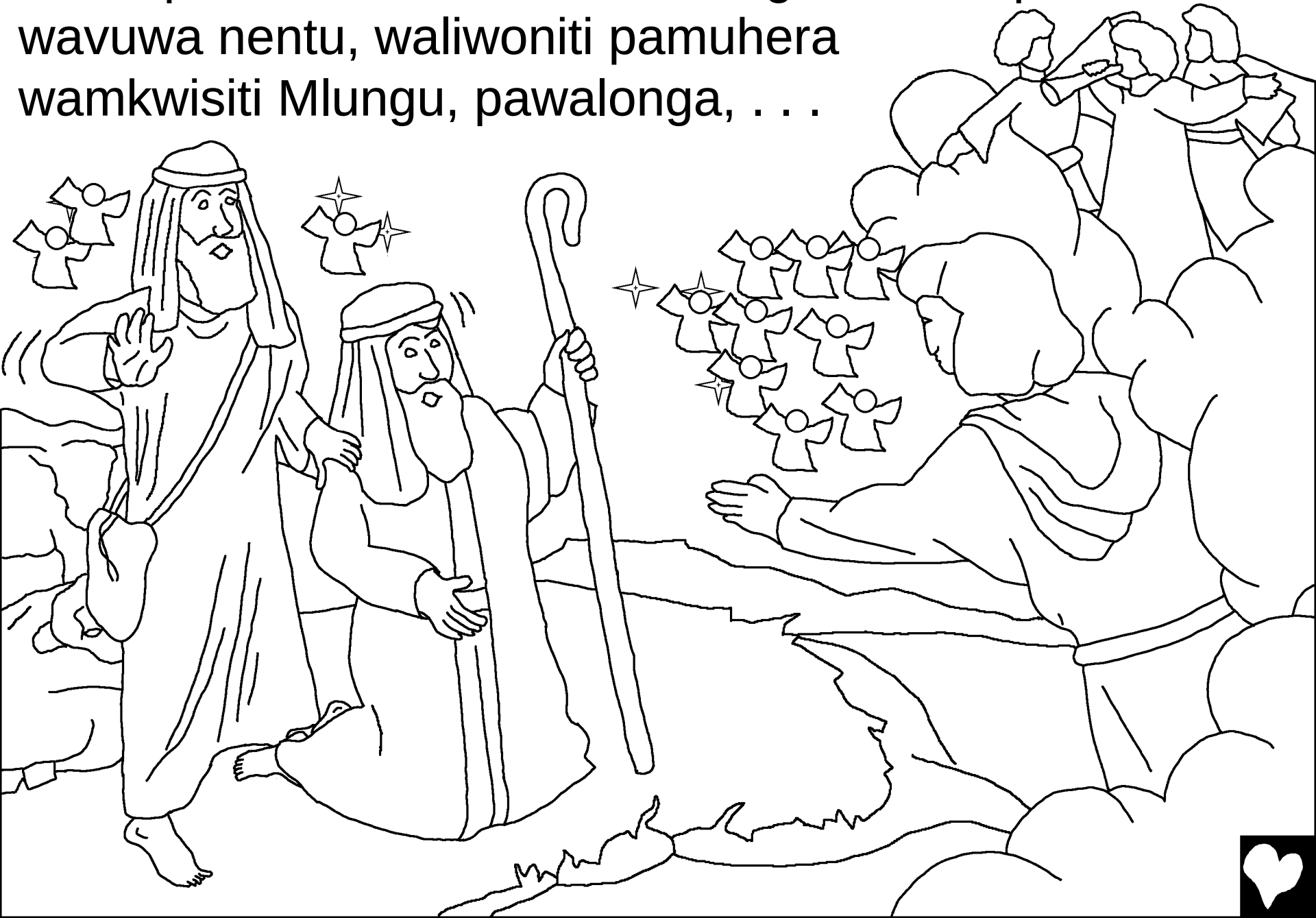
Dawudi kiwuka
Mlopoziya gweni.
Mweni ayu ndo
Kristu Mtuwa!"



“Ayi haliweri lilangaliru kwa mwenga, pamusoka kala
pali hamumwoni nonu wamgubikira vinguwu vya
shiwana wamgonjeka muliboma
la wang'ombi.”



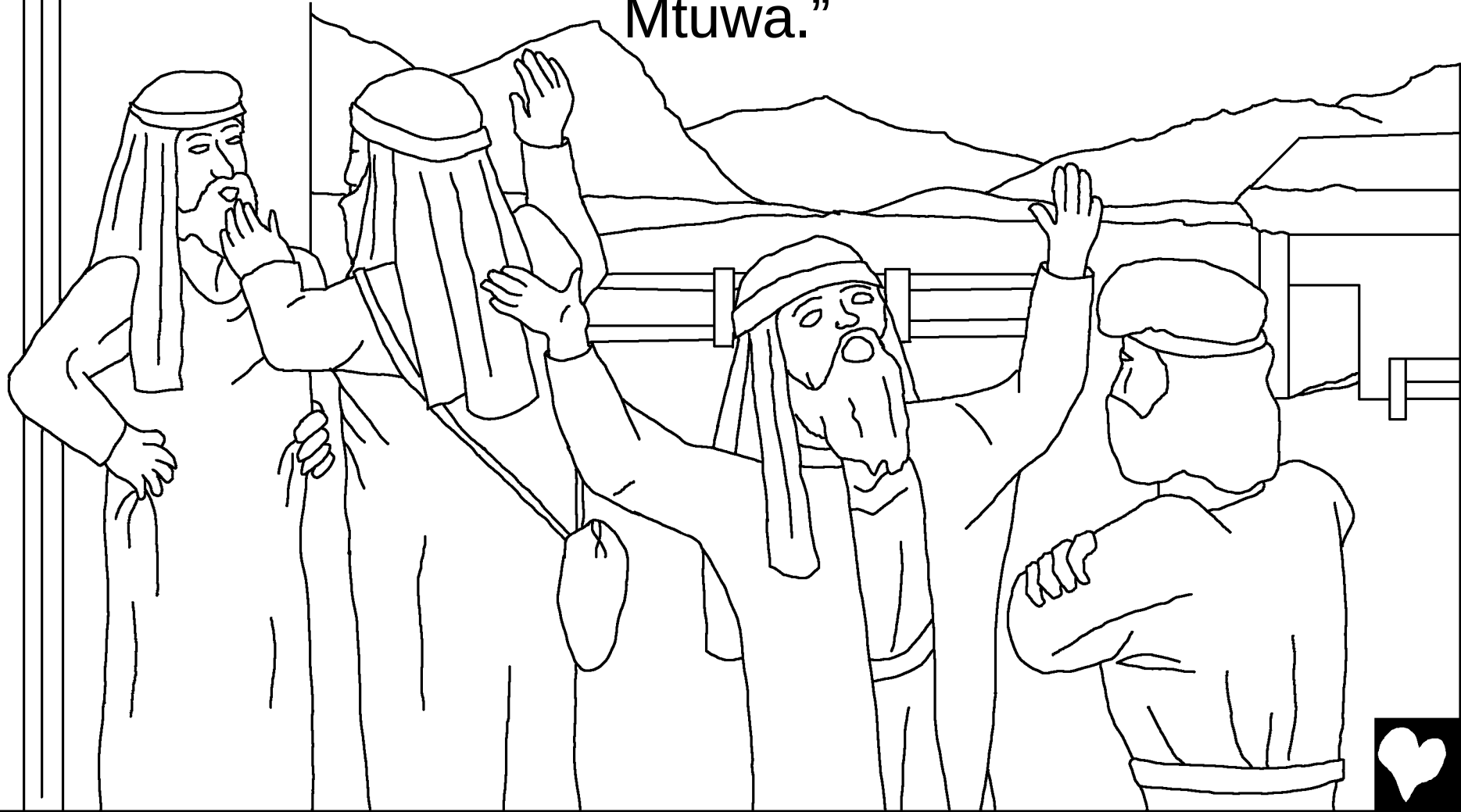
Palaa palii wantumintumi wamonga wa kumpindi
wawuwa nentu, waliwoniti pamuhera
wamkwisiti Mlungu, pawalonga, . . .



... “Ukwisa uweri kwa Mlungu kumpindi
nentu, na ponga iweri pasipanu kwa
wantu yawamfira Mlungu!”



Wantumintumi wa kumpindi pawawukiti kala kuwuya
kumpindi kwa Mlungu, walolera wa mifugu wanja
kuligambira weni, “Vinu su tugendeni Betirehemu na
kulola shintu shashitendikiti, shakatugambiriti
Mtuwa.”



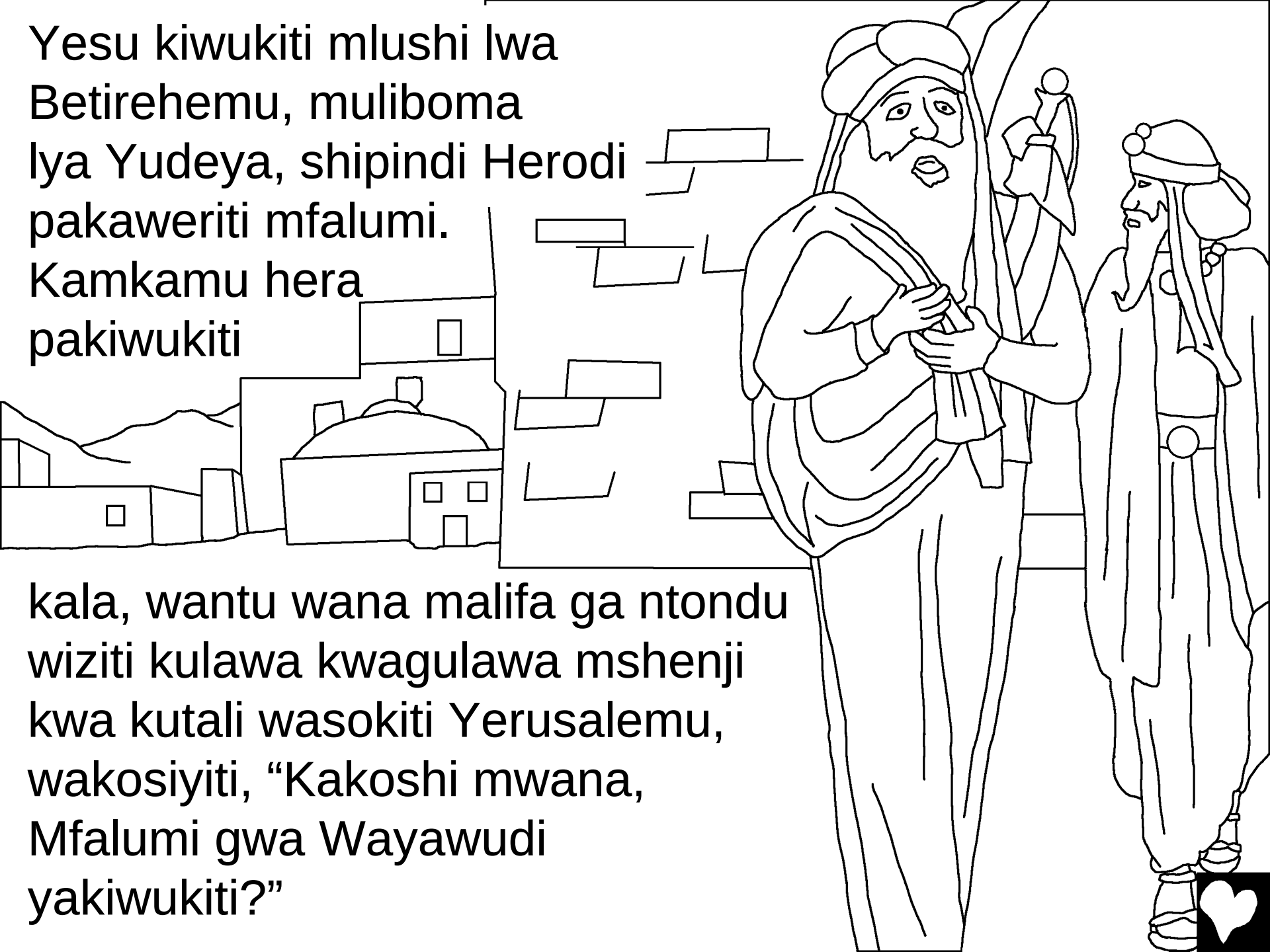
Su wawuka wagenda kanongola,
pawasokiti palii wawawona Mariya na
Yosefu na nonu ulii wamgonjeka
muliboma la wang'ombi.



Walolera wa mifugu pawamwoniti kala nonu ulii, su wanja kutakula ntambu yawapikaniriti kulawa kwa ntumintumi gwa kumpindi kuusu nonu ayu.

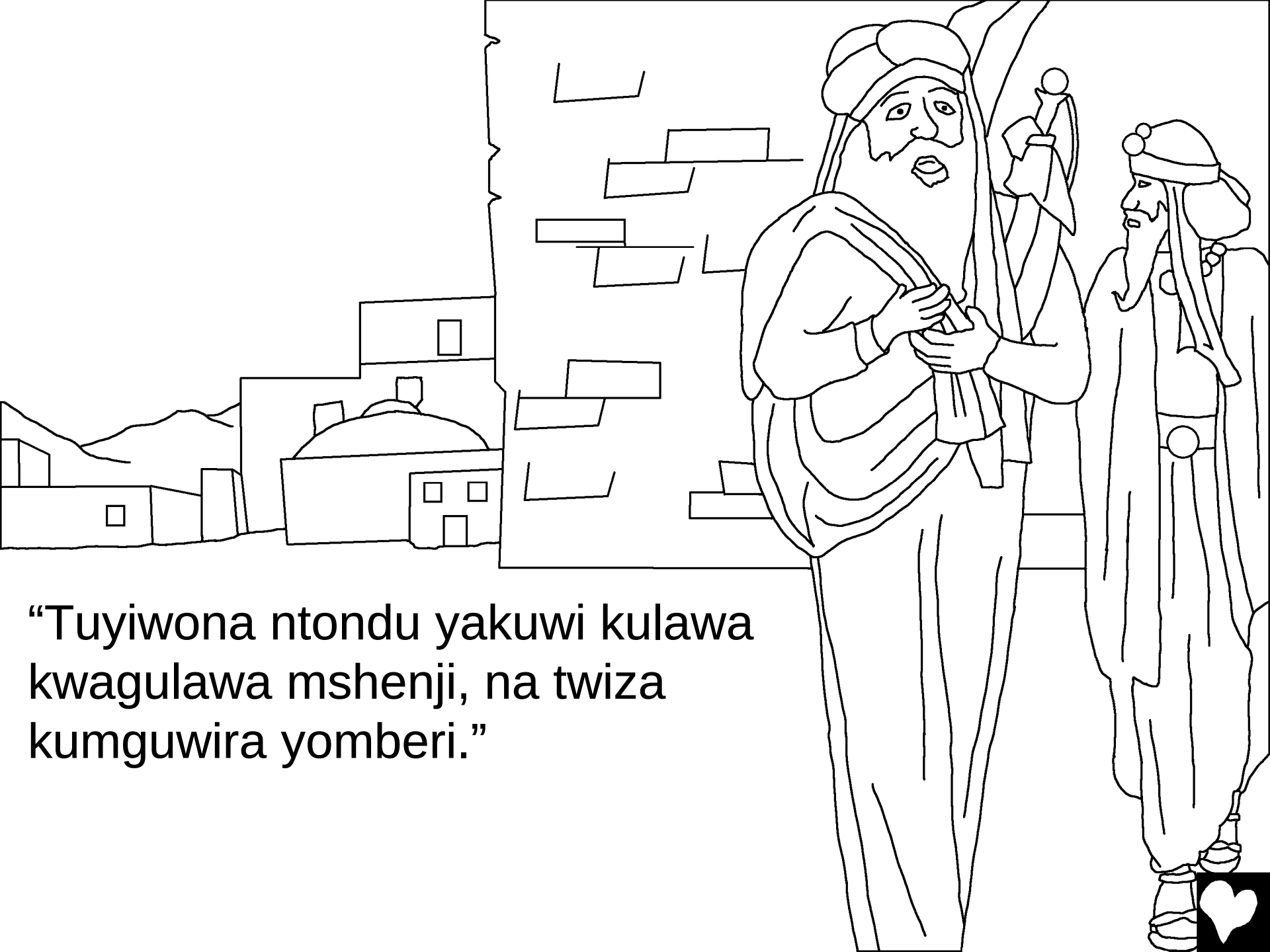


Yesu kiwukiti mlushi Iwa
Betirehemu, muliboma
Iya Yudeya, shipindi Herodi
pakaweriti mfalumi.
Kamkamu hera
pakiwukiti



kala, wantu wana malifa ga ntondu
wiziti kulawa kwagulawa mshenji
kwa kutali wasokiti Yerusalemu,
wakosiyiti, “Kakoshi mwana,
Mfalumi gwa Wayawudi
yakiwukiti?”

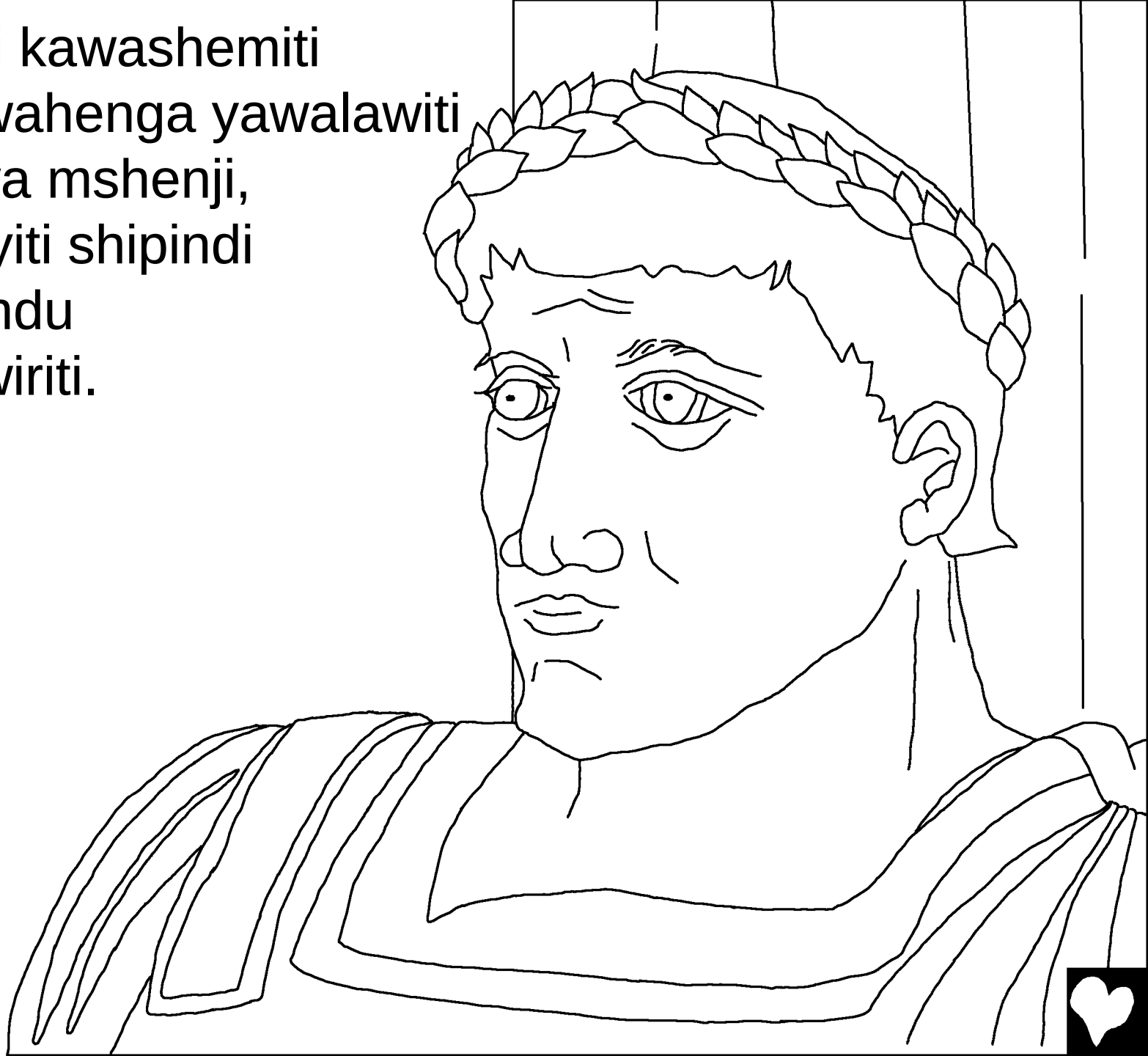




“Tuyiwona ntondu yakuwi kulawa
kwagulawa mshenji, na twiza
kumguwira yomberi.”



Su Herodi kawashemiti
mubada wahenga yawalawiti
kwagulawa mshenji,
kawakosiyiti shipindi
sheni ntondu
payiwalawiriti.



Shakapanu kawagambiriti
wagendi Betirehemu
pakalonga, “Mgendi
mwakaloli weri visoweru
vya mwana ayu, pamvimana
kala munjegeli visoweru su
naneni hang'endi
kumguwira.”



Pawampikaniriti kala mfalumi, wamana ntondu walii
wagenditi. Su ntondu ilii yawayiwoniti kwagulawa
mshenji iwalonguleliti hata igenda
kugoloka pahala palii
pakaweriti mwana.



Su, wingiriti mnumba, wamwoniti mwana ulii pamuhera
na Mariya mawu gwakuwi, wasuntama pasi na
wamguwira. Shakapanu wavugula na
kumupa mafupu gawu ga
zahabu na ubani na
manemane. Mlungu
kawabeliziiyti
mumpota
nawamwuyira Herodi,
su wawuyiti kuisi
kwawu kwa njira
yamonga.



Pawawukiti kala wahenga
walii, ntumintumi gwa
kumpindi gwa Mtuwa Mlungu
kamlawiriti Yosefu
mukulota, kamgambiriti,
“Gwimuki! Gumtoli
mwana pamuhera na
mawu gwakuwi, mtugili
Misri. Mulikali kulii
mpaka

panukugambira, toziya
Herodi kafira kumlaga
mwana ayu.”

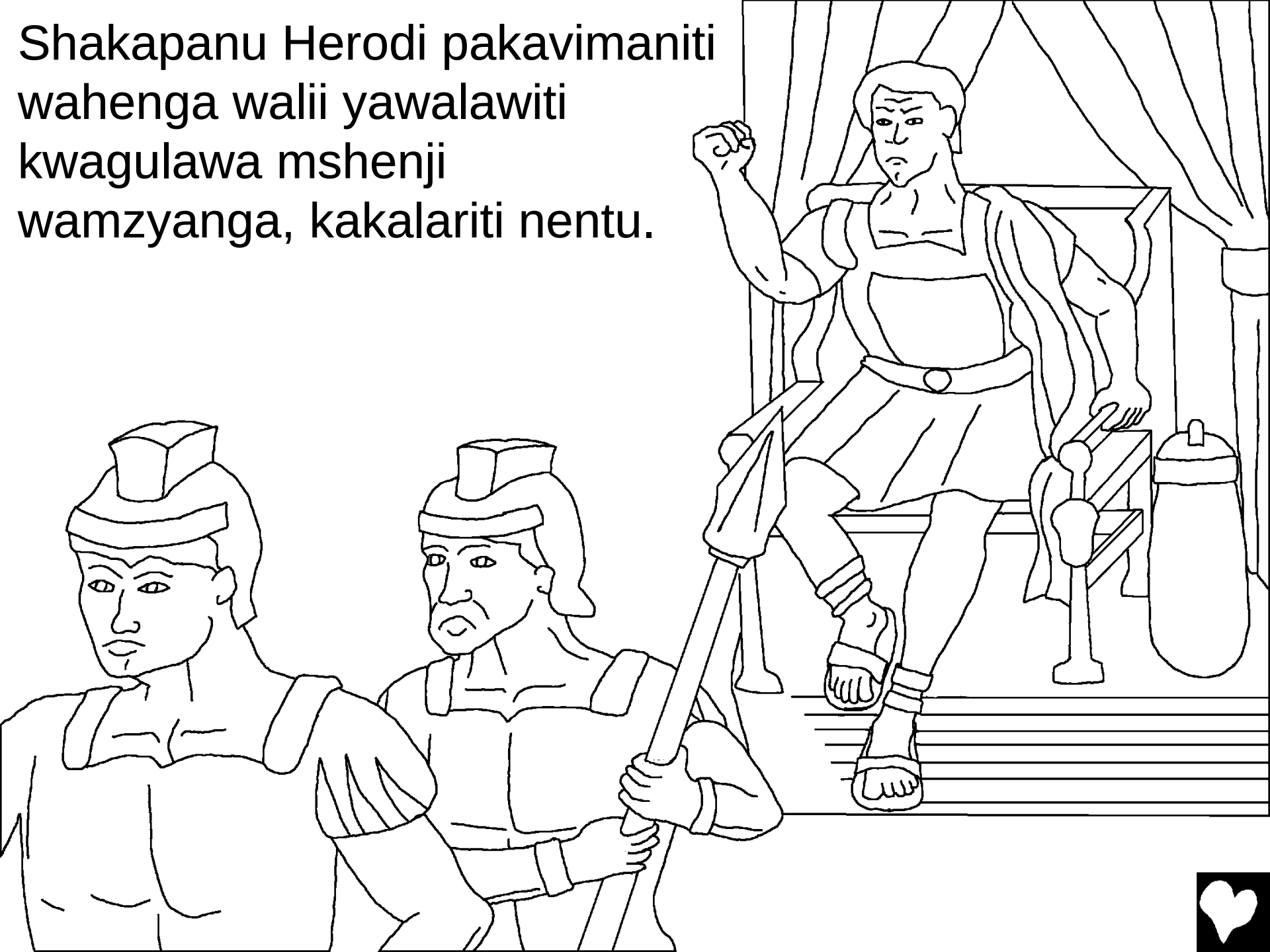


Su, Yosefu kimukiti, kamtola mwana pamuhera na mawu gwakuwi, kawukiti pashiru kugenda Misri. Kalikaliti kulii mpaka pakahowiti Herodi. Shitwatila ashi shitendikiti su shisoweru shakatakuliti Mtuwa kwa njira ya mbuyi gwa

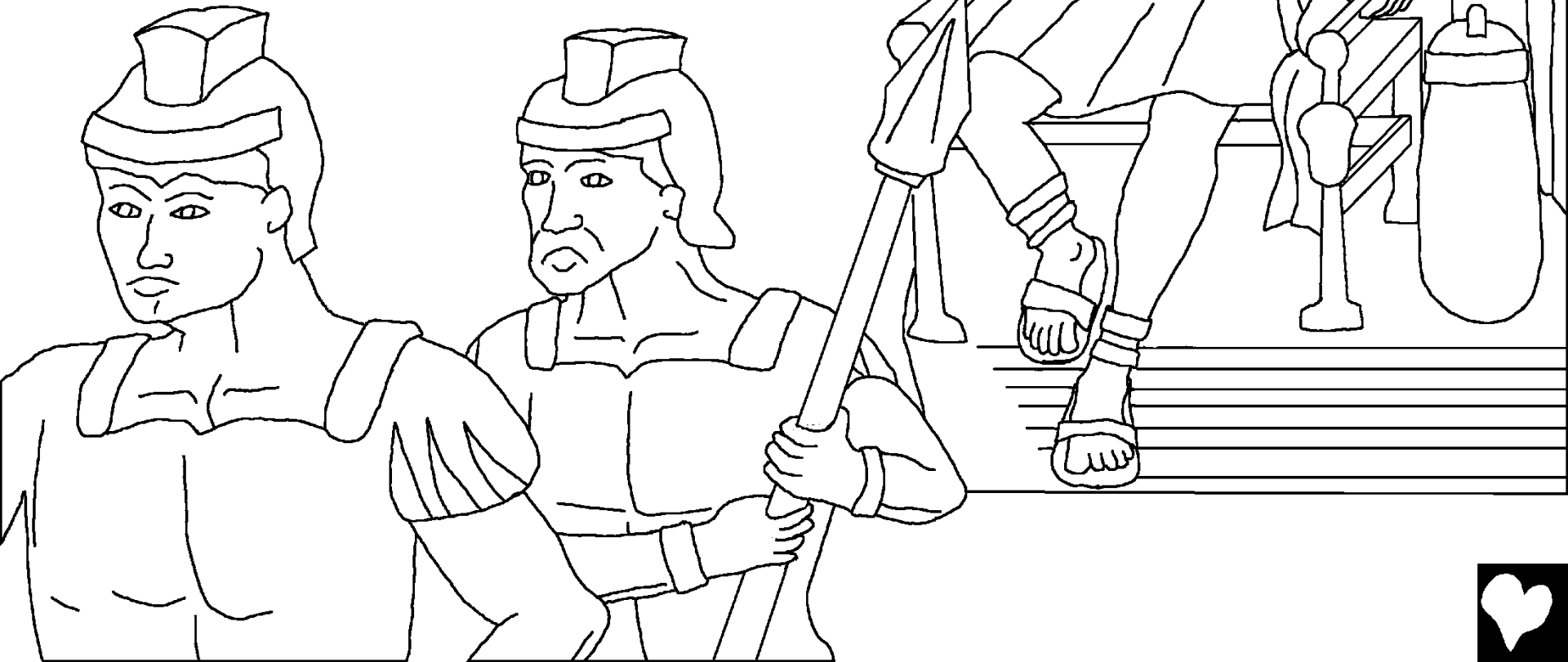
Mlungu shitendeki,
“Numshemiti mwana gwangu kulawa Misri.”



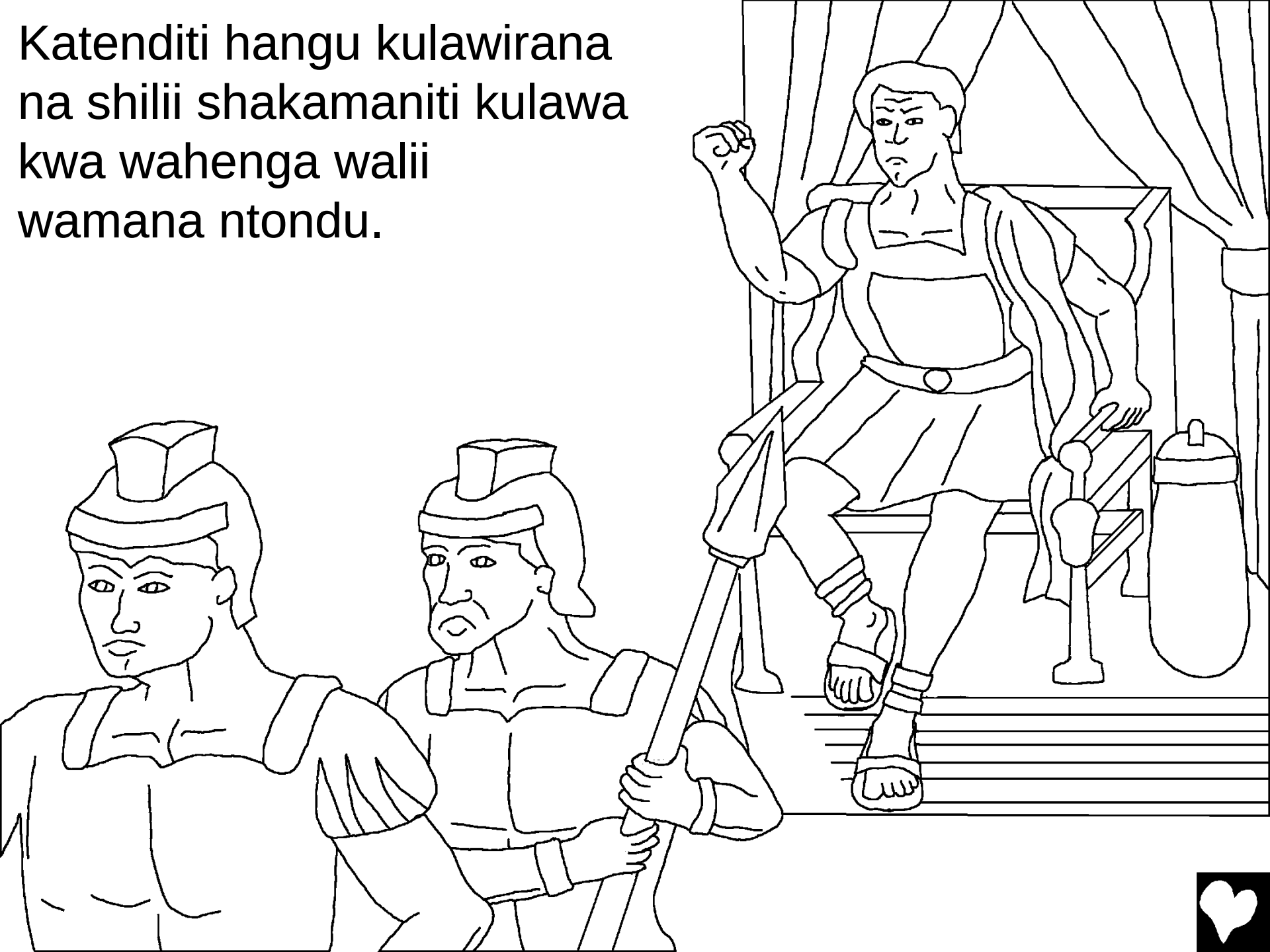
Shakapanu Herodi pakavimaniti
wahenga walii yawalawiti
kwagulawa mshenji
wamzyanga, kakalariti nentu.



Kalagaliriti wanonu woseri
wapalu mulushi lwa
Betirehemu na mumpeku
mwakuwi yawawera na umuli
wa mivinja miwili na pasi pawu
walagwi.



Katenditi hangu kulawirana
na shilii shakamaniti kulawa
kwa wahenga walii
wamana ntondu.



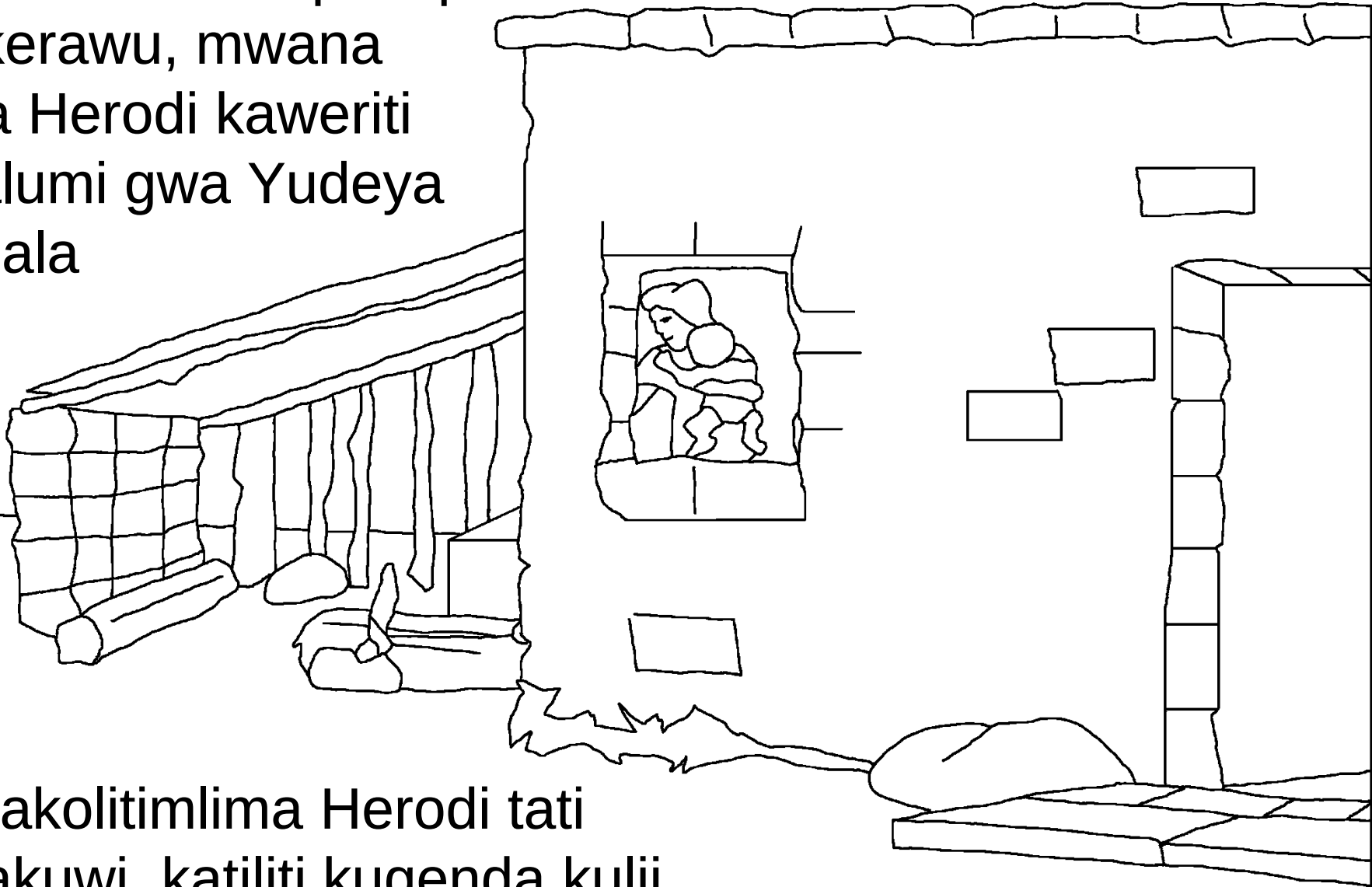


Herodi pakahowiti kala,
ntumintumi gwa kumpindi
gwa Mtuwa Mlungu
kamlawiriti Yosefu mundotu
kulii Misri, kamgambira,
“Gwimuki! Guntoli
mwana pamuhera na
mawu gwakuwi muwuyi
muisi ya Israeli toziya
woseri

yawafiriti kumlaga mwana,
wahowa kala.”



Kumbiti Yosefu pakapikaniriti handa
Arikerawu, mwana
gwa Herodi kaweriti
mfalumi gwa Yudeya
pahala



pakakolitimlima Herodi tati
gwakuwi, katiliti kugenda kulii.



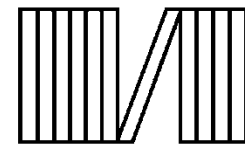
Nayomberi,
pawambereziyiti
mundotu, su kagenditi
wega zya Galilayana
kalikaliti mlushi



Iwawalushema Nazareti.
Hangu ndo ntambu yavitimiyiti
visoweru vyakalongiti mbuyi gwa Mlungu,
“Hawamshemi Mnazareti.”



Mana Mlungu kawafiriti nentu wantu
wa pasipanu, su kamlaviyiti Mwana
gwakuwi gwa gweka, su kila
yakamjimira hapeni kahowi,
kumbiti kaweri na ukomu
wa mashaka goseri.



Romans 3:23 Wantu woseri watenda vidoda na wapatali na ukwisa wa Mlungu.

Romans 6:23 Toziya shibenamgongu sha vidoda ndo kuhowa, kumbiti lifupu lya Mlungu ndo ukomu gwa mashaka goseri kulikolerana pamuhera na Kristu Yesu Mtuwa gwetu.

Hebrews 9:27 Muntu yoseri hakahowi mala yimu hera, shakapanu hakatozwi.

Ephesians 2:8,9 Toziya kwa manemu ga Mlungu, mwenga mlopoziwa kupitira njimiru. Shitwatira ashi shilawa ndiri kwa maweni mwenga, kumbiti shilawa kwa Mlungu. Su muntu yoseri nakalitumbira toziya kagutenderiti ndiri lihengu.



Romans 10:9,10 Handa pagutakula kwa mlomu gwaku kuwera Yesu ndo Mtuwa na kujimira kuwera Mlungu kamzyukisiyiti, hagulopoziwi. Muntu pakajimira kwa moyu katendwa muheri kulongolu kwa Mlungu na kwa kutakula kwa mlomu kuwera Yesu ndo Mtuwa, yomberi hakalopoziwi.

John 3:16,17 Mana Mlungu kawafiriti nentu wantu wa pasipanu, su kamlaviyiti Mwana gwakuwi gwa gweka, su kila yakamjimira hapeni kahowi, kumbiti kaweri na ukomu wa mashaka goseri. Mlungu kamjegiti ndiri Mwana gwakuwi pasipanu kupatoza, kumbiti kapalopoziyi.



1 John 5:11-13 Awu ndo ukapitawu kuwera, Mlungu katupananiti ukomu wa mashaka goseri na ukomu awu upatikana kwa njira ya Mwana gwakuwi. Muntu yoseri yakalikolerana pamuhera na Mwana gwa Mlungu, yomberi kawera na ukomu na muntu yoseri yakalikolerana ndiri pamuhera na Mwana gwa Mlungu, yomberi kahera ukomu. Nuwalemba vitwatira avi mwenga yamjimira mulitawu lya Mwana gwa Mlungu, su muvimani kuwera mwenga mwanawu ukomu wa mashaka goseri.



Matayu 1-2; Luka 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Pogolo T (poy) © 2014 Pioneer Bible Translators and The
Word for the World

<https://live.bible.is/bible/POYPNT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

